

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 143

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 143 - 1773

Bern, Dienstag 22. Juni 1976  
Berne, mardi 22 juin 1976

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang  
94<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbjährlich Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 143 - 22. 6. 1976

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhandlung gekommene Werttill. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Hockman SA en liquidation (Hockman AG in Liquidation).  
Socrep SA en liquidation.  
Neamar Shipping SA en liquidation, Genève.  
Admes S. à r. l. en liquidation, à Genève.  
Clairton SA, à Genève.  
Produits-Nature SA en liquidation, Crissier.  
Swiss Jean Rubeli SA, Meyrin.  
S. L. Les Bouvreuils SA en liquidation, à Lausanne.  
Relda SA in liquidazione, Lugano.  
Rechnungsruuf und öffentliches Inventar.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -  
Marchi di fabbrica e di commercio 282 243 - 282 270.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung betreffend Uebernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1976. - Ordonnance fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1976.  
Lebensmittelverordnung: Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes betreffend Auramin O als Farbstoff zum Färben von Eierschalen. - Ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires: Communiqué du Service fédéral de l'hygiène publique concernant l'Auramine O, colorant pour les coquilles d'œufs.

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

10. Juni 1976.  
**R. Kneubühler Ing. A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1974, S. 1621), Übernahme von Vertretungen in und Handel mit Roh- und Fertigfabrikaten der Metallindustrie usw. Dr. Jaroslav Jina-Kneubühler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans Bänziger; seine Prokura erloschen. Dr. Hans Konrad Peyer, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Dieter Hancke, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.  
10. Juni 1976. Beteiligungen usw.  
**Riskhold AG in Liquidation**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1975, S. 2856), Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere auf dem Versicherungsbereich. Das Vermögen ist nach Angabe des Liquidators liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.  
10. Juni 1976.  
**Sascha Ledermoden AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1309), Handel mit und Vertrieb von Leder, Lederwaren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 3. 1976 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.  
10. Juni 1976. Seidenwaren usw.  
**Cubega S.A.**, in Bauma (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1793), Fabrikation von und Handel mit Seidenwaren usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 3. 1976 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.  
10. Juni 1976. Mineralölzeugnisse usw.  
**Zeller & Gmelli AG**, in Wädenswil (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1976, S. 683), Herstellung, Lagerung und Handel von Mineralölzeugnissen usw. Die Prokura von Franz Josef Adler ist erloschen.

10. Juni 1976.

**Kunststoffverarbeitung und Apparatur AG**, in Lindau (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1976, S. 823), Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen sowie Apparatur usw. Heinz Rätz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

10. Juni 1976.

**Zürcher Furnierwerk AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1664), Herstellung von Furnieren sowie im weiteren die Bearbeitung von und den Handel mit Holzern aller Art usw. Die Prokuren von Rudolf Brack, Kurt Gattiker und Rudolf Weber sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rico Iseli, von Hasle bei Burgdorf, in Zürich, und Gertrud Vogel, von Gipf-Oberfrick, in Wettingen.

10. Juni 1976.

**Seehalden Immobilien A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2451), Ankauf, Verkauf, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Prokura von Theodor Heizmann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Ulrich Brügger, von Weggis und Volketswil, in Seuzach.

10. Juni 1976.

**Ernst Schlatter Estraf Aktiengesellschaft**, in Dübendorf (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1975, S. 3311), Fabrikation von und Handel mit Transformatoren usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 24. 5. 1976 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1976.

**Badu A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1971, S. 3117), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. 5. 1976 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1976.

**M. Grunder AG**, in Bubikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Oberwolfhausen/Wolfhausen. Statutendatum: 18. 5. 1976. Zweck: Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Walter Grunder, von Veghien, in Bubikon, Präsident; Maria Grunder geborene Ebner, von Veghien, in Bubikon, diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie ferner Rosa Wickli-Götte, von Krummenau, in Wattwil, Vizepräsidentin; Fritz Schärer, von Safenwil, in Grüningen; Armin Steiner, von Schötz, in Stäfa, und Heinrich Wickli, von Krummenau, in Wattwil, diese vier ohne Zeichnungsbefugnis.

10. Juni 1976.

**Kammer & Klausner, Engineering**, in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 336), Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit elektronischen Geräten aller Art. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Kammer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Jürgen Klausner als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Klausner, Engineering», in Seuzach, fortgesetzt.

10. Juni 1976.

**Klausner, Engineering**, in Seuzach, Strehlgasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jürgen Klausner, von Zollikon, in Seuzach. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kammer & Klausner, Engineering», in Bülach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit elektronischen Geräten aller Art.

10. Juni 1976.

**PBA Private Beratungs AG**, bisher in Emmen (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1976, S. 373). Die Generalversammlung vom 21. 4. 1976 hat die Statuten, welche vom 23. 1. 1976 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Florastrasse 12, in Zürich 8. Zweck der Gesellschaft ist die Anlageberatung und Vermittlung von Geldanlagen, Versicherungen und Kredite aller Art. Sie kann Liegenschaften und andere Sachwerte erwerben, verwalten und veräussern. Ferner kann sie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Deutsch, von Itingen BL, in Egg ZH, Präsident (bisher); Hanspeter Rütly, von und in Zürich (bisher), und Andreas Deutsch, von Itingen BL, in Zürich (neu). Kurt Fritzsche ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juni 1976.

**Heima AG**, in Geroldswil (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3079), Ausführung von Heizungs- und Sanitärarbeiten usw. Marcel Menzato und Hugo Fellmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Heis, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Die Gesellschaft hat ihr Domizil an der Giessackerstrasse 27, in Geroldswil, eingebüsst. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 22. 4. 1976.)

10. Juni 1976.

**Krane, Maschinen usw.**  
**Hans Fehr AG**, in Dietlikon (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1976, S. 815), Fabrikation und Vertrieb von Kranen und Maschinen aller Art sowie Handel mit denselben. Die Prokura von Ernst Rüttimann ist erloschen.

10. Juni 1976.

**Akra Transporte AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1233), Ausführung von Transporten aller Art usw. Die Prokura von Paul Ackermann ist erloschen. Die Einschränkung, dass die Prokuristen Hans-Ulrich Rahm und Heinrich Rahm nicht auch unter sich zeichnen, ist aufgehoben; sie zeichnen nun zu zweien mit jedem beliebigen Zeichnungsberechtigten.

10. Juni 1976.

**Privat Handels- & Finanz A.G.**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2335), Betrieb sämtlicher Handelsgeschäfte sowie Vertretung auswärtiger Banken usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Reichen, von Kandersteg, in Zürich.

10. Juni 1976. Fleisch usw.

**Bell A.G.**, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 867), mit Hauptsitz in Basel; Ankauf von Vieh und Fleisch usw. Die Prokura von Walter von Bidder ist erloschen.

10. Juni 1976. Fleisch usw.

**Bell A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1976, S. 867), mit Hauptsitz in Basel; Ankauf von Vieh und Fleisch usw. Die Prokura von Walter von Bidder ist erloschen.

10. Juni 1976. Datenverarbeitung usw.

**ADV Orga (Schweiz) GmbH**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1975, S. 1944), Durchführung von Beratungsarbeiten auf dem Gebiete der automatischen Datenverarbeitung usw. Die Gesellschafterin «ADV/ORGa F. A. Meyer K.G.», ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 385 000 ist an die neue Gesellschafterin «ADV/ORGa Management F.A. Meyer K.G.», in Wilhelmshaven (BRD), übergegangen.

10. Juni 1976. Betreuung gefährdeter Jugendlicher usw.

**Teen Challenge in der Schweiz**, in Kilchberg, Verein (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1977), Betreuung gefährdeter Jugendlicher, insbesondere Rauschgiftsüchtiger usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Amden (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1976, S. 1562) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1976.

**ADCA Anlage-Gesellschaft**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2438), Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und gegebenenfalls auch Veräusserung von Beteiligungen im In- und Ausland usw. Statuten am 21. 5. 1976 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Wiram Anlage-Gesellschaft (Wiram Société de Placement) (Wiram Sociedad Inversora) (Wiram Investment Company)**.

10. Juni 1976.

**Baugenossenschaft Stadt und Land**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1976, S. 835). Fritz Bucher ist nicht mehr Aktuar des Vorstandes, bleibt jedoch Vizepräsident desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Peter Schicker, von Baar, in Zürich. Präsident führt Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier.

10. Juni 1976.

**Schwestern vom gemeinsamen Leben**, in Zürich 4, Verein (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1968, S. 659), Zusammenschluss christlicher Töchter und Witwen usw. Die Unterschrift von Anneliese Utzinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Margarete Böhm, von und in Rüslikon, Vorsteherin; sie zeichnet gemeinsam mit Jakob Schelker.

10. Juni 1976.

**Alfred Gross, dipl. Gärtnermeister**, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2938), Gartenbau (Erstellung von Neuanlagen). Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: In der Müseren 6, Pfaffhausen.

10. Juni 1976.

**Gips-Union A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1212), Herstellung und Vertrieb von Gips, Gipsprodukten und andern Baumaterialien usw. Max Schmidheiny aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Thomas Schmidheiny, von Balgach, in Balgach.

10. Juni 1976. Privatdetektivbüro.

**ABENA, Sollberger und Infortuna**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1962, S. 711). Betrieb eines Privatdetektivbüros. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Juni 1976.

**Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 127), Vertrieb von Diktier- und Rechenmaschinen usw. August Bagginstos, Ernst Kugler, Rolf Rinderknecht und Hans Eggenberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der drei Ersten sind erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Franz Johann Nell, von Göschenen, in Zug, Präsident, und Paul Ramseier, von Trub, in Pratteln.

10. Juni 1976. Transporte.

**Contisped AG**, in Dällikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hörnlstrasse 9. Statutendatum: 1. und 8. 6. 1976. Zweck: Vermittlung, Organisation und Durchführung internationaler Transporte. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Mitglieder des VR: August Meier, von Freistein-Teufen, in Zürich, Präsident; Remo Weiss, von Elsau, in Dällikon, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Samuel Zeh, von Winterthur, in Dällikon, Delegierter, dieser mit Einzelunterschrift.

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

10. Juni 1976.

**Spar- und Kreditkasse Wohlen b. Bern**, in Wohlen bei Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2102), Fritz Zingg, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Hans Trachsel, von Nollen, in Särswil, Gemeinde Wohlen bei Bern. Er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Fritz Bichsel, von Heimiswil, in Illiswil, Gemeinde Wohlen bei Bern.

10. Juni 1976. Architekturbüro.

**F. P. Tschantré & Sohn**, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1956, S. 3155). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von nicht eintragungspflichtigen Gesellschafter Fred Paul Tschantré, in Bern, übernommen.



## Zug — Zoug — Zoug

10. Juni 1976. Filme.  
**Infed AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von Spiel- und Lehrfilmen und Beteiligung an andern Unternehmungen derselben Branche im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Gregor Schech, von Egnach, in Zug, als Präsident mit Einzelunterschrift; Ferdinand A. Krieger, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Bartringen (Luxemburg), als Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Antoinette Locher-Rüttimann, von Zürich, in Zug mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 71 (c/o Dr. Gregor Schech), 6300 Zug.

10. Juni 1976. Metalle.  
**Metabag AG**, in Steinhäusern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Juni 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verarbeitung von Metallen aller Art; Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten; An- und Verkauf sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen aller Art; Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligung an andern Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf Zehnder, von Weisslingen ZH, in Steinhäusern, als Präsident, und Otto Ruchti, von Rapperswil BE, in Aurigeno TI. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: beim Bahnhof (eigene Büros), 6312 Steinhäuser.

10. Juni 1976. Treuhandgeschäfte.  
**Aktiengesellschaft Ernst J. Hunter**, in Zug, Ausübung von Treuhand- und Revisionsfunktionen usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 90). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **E. J. Hunter & Associates AG**.

10. Juni 1976. Immobilien.  
**Zimro S.A.**, in Zug, Haltung, An- und Verkauf von Land und Gebäulichkeiten, usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 769). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

10. Juni 1976. Chemische Produkte.  
**Hansruedi Sidler**, in Baar, Generalvertretung chemischer und technischer Produkte (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1974, S. 2383). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Juni 1976.  
**Miralfron AG**, in Zug, Herstellung, Vertrieb und Weiterentwicklung von Mikrowellengeräten (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1976, S. 120). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juni 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Microbloc AG (Microbloc S.A.) (Microbloc Ltd.) (Microbloc Inc.)**.

10. Juni 1976.  
**Kollmorgen A.G.**, in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmen aller Arten usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 314). George Peter Stephan, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident, wurde gewählt: Lewis Allen Curtis, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1976.  
**Nestlé Alimentana A.G.**, in Cham und Vevey, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1976, S. 836). Samuel Senn, bisher stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift, ist nun Direktor mit Einzelunterschrift. Michel Lüscher, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu als Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: André Brey, französischer Staatsangehöriger, in Corseaux VD, und Dr. Peter Helfrieder, von Basel, in Corseaux VD. Dick Hoog ist als Generaldirektor und Jean-François Kunz als Vizedirektor ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschrift von Frederick Lawrence Patterson ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde an Eric Egan, amerikanischer Staatsangehöriger, in Etobicoke, Ontario (Kanada) erteilt.

10. Juni 1976. Beteiligungen.  
**DAF International AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an anderen Unternehmen auf internationaler Ebene, insbesondere auf dem Gebiete der Automobilfabrikation usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3460). Dr. Petrus Johannes Gabriel van Doorne, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Jan Willem Eduard de Vin, niederländischer Staatsangehöriger, in Aalst-Waalre (NL). Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Frans Hubert l'Herminier. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Juni 1976. Beteiligungen.  
**Leehold Corporation**, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen innerhalb und vor allem ausserhalb der Schweiz usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1976, S. 268). Jean-Claude Blanc ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Peter J. Rudolf, von Sittlerdorf TG, in Baar.

10. Juni 1976. Finanzgeschäfte.  
**Sealshaw Ltd.**, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1976, S. 564). Walter Ehrbar ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Christoph Jezler, von Schaffhausen, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden.

10. Juni 1976.  
**Film Properties GmbH**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 90). Richard W. Lodge ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Edwin Paul Lipscomb, britischer Staatsangehöriger, in Amsterdam-Buitenveldert (NL).

10. Juni 1976. Finanzgeschäfte.  
**Finkor AG**, in Zug, Tätigkeit von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1963, S. 2598). Neues Domizil: Waldheimstrasse 9 (c/o Angela Oppenhoff).

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Châtel-St-Denis

10. Juni Boucherie.  
**Michel Demierre**, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Michel Demierre, de St-Martin FR, à Châtel-St-Denis. Commerce de boucherie et charcuterie. Grand-Rue 53.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

3. juin 1976.  
**Caisse Raiffeisen de Domdidier**, à Domdidier, société coopérative (FOSC du 17. 6. 1974, p. 1656). Le comité est actuellement composé comme suit: Simon Corminboeuf, président (jusqu'ici vice-président); Tobie Collaud, de Saint-Aubin, actuellement à Avenches, vice-président; Bernard Jordan, de et à Domdidier, secrétaire. Joseph Dubey et Vital Fornerod ne font plus partie du comité, leurs signatures sont radiées. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du comité de direction et du gérant.

9. juin 1976.  
**Gram S.A. Elements en béton**, à Villeneuve, fabrication et commerce de tous matériaux de construction en général, en acier et en béton en particulier (FOSC du 17. 6. 1974, p. 1656). René Beck jusqu'ici secrétaire avec signature collective à deux, a été désigné en qualité de président avec signature individuelle; Sisto Lardi, de Poschiavo, à Genève, a été désigné en qualité d'administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux. Uli Vetsch, démissionnaire, ne fait plus partie de l'administration, sa signature est radiée. Le directeur Stéphane Pérakis est actuellement domicilié à Forel-sur-Lucens.

## Bureau de Fribourg

Rectification.  
**Security Pacific International Leasing (Europe) Inc.**, à Wilmington, comté de New-Castle, Delaware USA, succursale de Fribourg, à Fribourg (FOSC du 9. 6. 1976, p. 1626), succursale de Security Pacific International Leasing (Europe) Inc., société anonyme ayant son siège à Wilmington, comté de New Castle, Etat du Delaware USA. Le capital social émis et versé est variable.

10. juin 1976. Boutique.  
**Jean-Pierre Faës**, à Fribourg, exploitation d'une boutique (FOSC du 6. 6. 1975, N° 129, p. 1552). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10. juin 1976. Opérations financières.  
**Atlas Free Enterprise Corporation S.A.**, à Fribourg, 20, rue St-Pierre (chez M. Michel Torche). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9. juin 1976. But: toutes opérations financières, notamment la gestion et l'administration de participations ainsi que toutes opérations de placement, l'octroi de crédits, l'administration et la gestion de toutes valeurs et biens mobiliers, la représentation de sociétés financières, l'assistance technique, administrative et commerciale. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Robertus Doorn, des Pays-Bas, à Gex (France), est président; Michel Torche, de Cheiry, à Fribourg, est secrétaire, et Nicolas Wassmer, de Derendingen SO, à Fribourg, est administrateur. La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

10. juin 1976.  
**M.W.S. Services S.A. en liquidation**, à Fribourg, fournir tous conseils et services professionnels, etc., société anonyme dissoute (FOSC du 14. 11. 1974, N° 267, p. 3043). Par jugement du 8 juin 1976, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré la société en état de faillite.

10. juin 1976.  
**Sada Société anonyme de développement agricole**, à Fribourg, rue de Romont 29 (chez Germain Chassot). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5. juin 1976. But: promouvoir le développement agricole dans les pays en voie de développement. Etude, réalisation de projets agricoles et d'élevage. Acquérir, céder, exploiter des brevets, inventions, procédés, accorder son assistance technique, conseil et services dans le domaine de la production animale; prendre des participations dans toutes entreprises commerciales et financières. Son activité se déroulera à l'étranger. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Challet, de Cottens, à Bavois, président; Germain Chassot, d'Estavayer-le-Giboux, à Givisiez, vice-président, et François Dupraz, de Soral, à Genève, secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

10. juin 1976. Participations.  
**Sobrefina S.A.**, à Fribourg-participations, etc. (FOSC du 27. 1. 1975, N° 21, p. 228). Nouvelle adresse: 20, rue St-Pierre, c/o Me Michel Torche.

10. juin 1976.  
**Revisa Treuhand A.G.**, succursale de Fribourg (FOSC du 2. 4. 1976, N° 78, p. 913), avec siège principal à Zoug. La signature d'Armella Huber, directrice, est radiée.

## Bureau Murten (Bezirk See) — Bureau de Morat (district du Lac)

10. Juni 1976. Beteiligungen.  
**Floresc Holdine AG**, in Murten, Beteiligungen (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1976, S. 1515). Zu Verwaltungsräten wurden gewählt: Jeanne-Marie Thomet, von La Roche, in Murten, Präsident, und Joseph-Louis Thomet, von La Roche, in Murten. Die Einzelunterschrift von Hubert Foerster ist erloschen. Alle Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien mit einem anderen Verwaltungsrat.

## Solothurn — Soleure — Solotta

## Bureau Olten-Gösgen

9. Juni 1976.  
**Carrosseriewerk AG Trimbach**, in Trimbach (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1966, S. 3179). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1589) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

9. Juni 1976.  
**Ringarose M. Arnet AG**, in Olten (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 329). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1976, S. 1577) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

9. Juni 1976. Getränke.  
**Guido Rebuffoni**, in Olten. Inhaber: Guido Rebuffoni, italienischer Staatsangehöriger, in Olten. Handel mit Wein, Bier und Mineralwasser. Engelbergstrasse 3.

9. Juni 1976.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Lorstorf**, in Lorstorf (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1966, S. 927). Vizepräsident Edmund Grob ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied der Verwaltung Walter Renggli, von Entlebuch, in Lorstorf; er führt Kollektivunterschrift mit dem Geschäftsführer.

9. Juni 1976.  
**Wohnbau-Genossenschaft Olten und Umgebung**, in Olten (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1962, S. 3500). Vizepräsident Albert Bolliger ist aus der Verwaltung ausgeschieden, Bruno Suter ist nicht mehr Aktuar, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; ihre Unterschriften sind erloschen. Vizepräsident ist jetzt das bisherige Mitglied der Verwaltung Hugo Gerber, von Langnau im Emmental, nun in Wangen bei Olten; er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Rechnungsführer. Josef Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Olten, wurde in die Verwaltung gewählt; er ist Aktuar und zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. Juni 1976.  
**Meditreu AG**, in Basel, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1976, S. 257). Statutenänderung: 8. 6. 1976. Firma nun: **Leasomed Aerzte- und Leasinggesellschaft für medizinische Geräte AG**. Zweck nun: Durchführung von Miet-, Pacht- und Leasingverträgen über medizinische Geräte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

8. Juni 1976.  
**Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1975, S. 1707). Statutenänderung: 2. 6. 1976. Publizierte Tatsachen nicht berührt.

9. Juni 1976. Finanzgeschäfte.  
**Sankin AG (Sankin SA) (Sankin Ltd)**, in Basel, Peter-Merian-Strasse 54 (bei RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 6. 1976. Zweck: Ausübung aller Finanzgeschäfte, vornehmlich die Ausübung des Beteiligungs- und Kreditgeschäftes, Erwerb und dauernde Verwaltung von finanziellen Beteiligungen an andern Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Wertpapiere und Immobilien erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert. 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Andreas Merki, von Basel und Würenlingen, in Basel, mit Einzelunterschrift.

9. Juni 1976.  
**Reisebureau A.K. Bieri AG**, in Basel (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2153). Alfred Kurt Bieri, Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun zu zweien.

9. Juni 1976. Bauschlosserei usw.  
**Branko Simic**, in Basel, Bauschlosserei usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3004). Domizil nun: Vogesenstrasse 17.

9. Juni 1976. Elektronische Apparate.  
**Karoly Hefty**, in Basel, elektronische Apparate (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3005). Domizil nun: Spalenvorstadt 32.

9. Juni 1976.  
**Pilgermission St. Chrischona**, in Bettingen, Verein. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1967, S. 1960). Unterschrift Eugen Reichart, Vorstandsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Fritz Aeschlimann, von Gondiswil, in Uster, Vorstandsmitglied.

9. Juni 1976.  
**Arc-Bogen Aktiengesellschaft für Planung und Entwicklung**, in Basel, Totentanz 5 (bei Dr. Silvio Bianchi), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 6. 1976. Zweck: Architektonische und technische Beratung auf dem Sektor des Städte-, Siedlungs- und Industriebaus. Planung, Leitung und Koordination ganzer Entwicklungsprojekte. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Silvio Bianchi, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

10. Juni 1976.  
**Octolab GmbH**, in Allschwil. Handel mit wissenschaftlichen Instrumenten sowie deren Zubehör (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1975, S. 881). Statutenänderung: 5. April 1976 und 8. Juni 1976. Firma nun: **Comptronix Labor GmbH**. Zweck neu: Handel mit wissenschaftlichen Geräten und deren Zubehör für Laboratorien. Als neue Gesellschafterin ist die Comptronix AG, in Horgen, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000 der Gesellschaft beigetreten, wobei ihr von bisherigen Stammanteile von Fr. 12.000 des Rolf Winter-Galitzien Fr. 5000 und desjenigen von Fr. 8000 der Monica Winter-Galitzien Fr. 1000 abgetreten wurden. Die Zustimmung gemäss Art. 177 ZGB ist erteilt. Das unveränderte Stammkapital von Fr. 20.000 zerfällt nun in je zwei Stammeinlagen von Fr. 7000, lautend auf die bisherigen Gesellschafter Rolf und Monica Winter-Galitzien, und eine von Fr. 6000 auf die Comptronix AG, vorgeannt.

10. Juni 1976. Lebensmittel.  
**Margrit Stöcklin-Krütti**, in Aesch BL. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Margrit Stöcklin-Krütti, von Ettingen, in Aesch BL. Handel mit Lebensmitteln. Dornacherstrasse 16.

10. Juni 1976. Bau- und Gartenbauartikel usw.  
**Roland Zbinden**, in Aesch BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Roland Zbinden, von Guggisberg BE, in Aesch BL. Bau- und Gartenbau-Artikel, Verbundsteine und Betonwaren, Handel mit Waren aller Art. Spitzenrainweg 45.

10. Juni 1976. Restaurant.  
**Marie-Louise Greder**, in Bubendorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Marie-Louise Greder, von und in Bubendorf. Betrieb des Restaurants Schmiedstube. Teichweg 1.

10. Juni 1976.  
**INKA Cosmetic AG**, in Allschwil, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 49). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Marly (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1587) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1976.  
**Bau- und Industrie-Keramik AG Lausen**, in Lausen, Fabrikation von keramischen Produkten für den Bedarf der Industrie usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2274). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Arthur Binz, Vizepräsident, und Dr. Alfred Stadelmann, Mitglied. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Urs Gasser-Gnemmi, von Liestal und Langnau i. E. BE, in Liestal.



9. Juni 1976. **Jeans Store Ernst und Anita Erismann**, in Aarau, Kronengasse 7. Neue Kollektivgesellschaft, mit Beginn am 1. 1. 1976. Gesellschafter sind: Ernst Erismann, von Beinwil am See, in Mühlen, und Anita Erismann, von Beinwil am See, in Mühlen. Handel mit Textilien, insbesondere mit Bekleidungsartikeln.

9. Juni 1976. **Gebr. Arnold und Werner Bürchler Viehhandlung**, in Bergdietikon, Kindhausen, Kindhauserstrasse 43. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. 1. 1944 eine Kollektivgesellschaft. Kollektiv zu zweien zeichnungsrechtlich berechtigter Gesellschafter sind: Arnold Bürchler von und in Bergdietikon, und Werner Bürchler, von und in Bergdietikon. Betrieb einer Viehhandlung.

9. Juni 1976. Bauarbeiten. **Almbau AG**, bisher in Brugg, Bauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1973, S. 228). An der Generalversammlung vom 28. 5. 1976 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Baden, Weite Gasse 27, beschlossen. Der Verwaltungsratspräsident Beat Fischer wohnt nun in Neuenhof und das Mitglied Herbert Notter in Stilli.

9. Juni 1976. **Gasthaus zur Goldenen Wand, Harry Burkard**, in Obersiggenthal, Rieden, Landstrasse 6. Inhaber dieser Firma ist Harry Burkard, von Waltenschwil, in Obersiggenthal. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner: Rosmarie Burkard, von Waltenschwil, in Obersiggenthal. Gasthaus «Zur Goldenen Wand».

9. Juni 1976. Automaten. **Fortunato Caldera**, in Wettingen, Fiberglas-Automaten (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3378). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Juni 1976. Automaten. **Caldera & Martinelli**, in Fislisbach, Bünten 7. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. 2. 1976 eine Kollektivgesellschaft. Kollektiv zu zweien zeichnungsrechtlich berechtigter Gesellschafter sind: Fortunato Caldera, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen, und Alfonso Martinelli, italienischer Staatsangehöriger, in Fislisbach. Import von und Handel mit Fiberglas-, Spiel- und Verkaufsautomaten, Süß- und Spielwaren, sowie Waren verschiedener Art.

9. Juni 1976. **Echarpes- & Stoffweberei G.m.b.H.**, in Dürrenäsch, Weberprodukte usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 106). An der Gesellschafterversammlung vom 26. 5. 1976 wurde die Auflösung beschlossen. Die Aktiven und Passiven wurden gemäss Bilanz per 31. 12. 1975 von der «Sager & Cie.», Kollektivgesellschaft mit Sitz in Dürrenäsch, übernommen. Die Liquidation ist damit durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

9. Juni 1976. Seidenstoffe. **Sager & Cie.**, in Dürrenäsch, Bänder, Seidenstoffe usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 816). Diese Gesellschaft übernahm gemäss Bilanz per 31. 12. 1975 sämtliche Aktiven und Passiven der «Echarpes- & Stoffweberei G.m.b.H.», in Dürrenäsch.

9. Juni 1976. Einkaufszentrum. **MMM Brugg AG**, bisher in Brugg, Errichtung, Organisation und Nutzung eines Einkaufszentrums im Gebiet von Brugg (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2298). An der Generalversammlung vom 30. 4. 1976 wurden, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **Bigstore AG im Tivoli** geändert, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Spreitenbach, Tivoli, beschlossen, und der Zweck, wie folgt neu formuliert: Errichtung, Organisation und Nutzung von Einkaufszentren. Sie kann Grundstücke erwerben, nutzen, veräußern und belasten. Der Präsident Walter Urech ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Konrad Pfeiffer ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues, kollektiv zu zweien zeichnungsrechtlich berechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Ferdinand Hwuyler, von Sins, in Buchs AG.

9. Juni 1976. **Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein A.-G.**, in Aarau (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1975, S. 2390). Das Unterschriftsrecht von Gottfried Gysel ist erloschen. Der Prokurist Dieter Bendler wohnt nun in Villnachern.

9. Juni 1976. Schallplatten. **Discorama Peter Schaalch**, in Baden, Obere Gasse 13. Inhaber dieser Firma ist Peter Schaalch, von Brugg und Baden, in Baden. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Bruno Derendinger, von Lütferikon-Ischerswil, in Turgi. Verkauf von Schallplatten und Posters, ferner Herstellung und Verkauf von Gemälden, Zeichnungen und Fotografien sowie von Geschriebenem (Gedichte, Kurzgeschichten usw.).

9. Juni 1976. **Astrania-Immobilien AG**, in Hägglingen (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1973, S. 1986). Das Mitglied Josef Muff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist.

9. Juni 1976. **K. Gubser-Bächli Gasthof Traube**, in Hirschtal, Hauptstrasse 28. Inhaber dieser Firma ist Karl Gubser-Bächli, von Quarten, in Hirschtal. Gasthof «Traube».

9. Juni 1976. **Jakob Walder-Frey dipl. Bildhauer**, in Obersiggenthal, Kirchdorf, Landstrasse 204. Inhaber dieser Firma ist Jakob Walder-Frey, von Kloten und Glattfelden, in Obersiggenthal-Kirchdorf. Betrieb einer Werkstatt für moderne Grabmalkunst.

9. Juni 1976. Kunststoffe. **Akryform H. Scheidegger**, in Wohlen, Bremgartenstrasse 54. Inhaber dieser Firma ist Hans Scheidegger, von Huttwil, in Wohlen. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Verena Scheidegger, von Huttwil, in Wohlen. Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen (vornehmlich thermoplastisches Halbzeug).

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

9. giugno 1976. Rivestimenti per pavimento. **Forbo-Giubiasco SA**, in Giubiasco, fabbricazione rivestimenti per pavimento, ecc. (FUSC del 19. 2. 1976, N° 41, p. 483). Ferruccio Bolla, dimissionario, non è più presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Arnold Rösset, precedentemente vicepresidente, ora presidente con firma collettiva a due come finora. Carlo Bonetti, da Piazzogna, in Bellinzona, viene nominato membro e vicepresidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due. Heinrich Bertl e Carlo Bollinger, entrambi dimissionari, non sono più procuratori e le loro firme sono estinte.

### Ufficio di Faido

8. giugno 1976. Operazioni finanziarie. **Firestar Ltd.**, in Bodio. Con atto notarile e statuti del 30 aprile 1976 è stata costituita una società anonima avente lo scopo di effettuare tutte le operazioni finanziarie. La società può partecipare ad aziende similari e procedere a tutte le operazioni, anche immobiliari, idonee a conseguire lo scopo sociale. Il capitale sociale è di fr. 50.000, interamente liberato e suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna. Pubblicazioni e comunicazioni: FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto di almeno un membro; amministratore unico è Franco Bertoni, di Tullio, da Lugano, in Pazzallo, con firma individuale. Recapito: presso il signor Valerio Franscini, 6743 Bodio.

### Ufficio di Locarno

9. giugno 1976. **Golf Club Patriziale**, in Ascona (FUSC del 3. 7. 1972, N° 153, p. 1750), associazione. Nella sua assemblea generale del 13 febbraio 1976 l'associazione ha modificato gli statuti nel loro complesso. Scopo: la diffusione e la disciplina del gioco del golf sulla particella N° 738 RFD di Ascona di proprietà del Patriziato di Ascona. L'associazione terrà in particolare conto delle esigenze turistiche del comune.

9. giugno 1976. Ristorante. **Hans Suter**, in Ascona. Titolare: Hans Suter, da Untererendingen AG, in Ascona. Genere di commercio: Caffè Centrale. Recapito: via Borgo.

9. giugno 1976. Isolazioni. **Robert Schneider AG, succursale di Losone** (FUSC del 23. 10. 1974, N° 248, p. 2825), società anonima con sede principale a Zurigo. Piero-Luigi Begni, procuratore, firma ora collettivamente a due; la sua firma individuale è cancellata. Sono nominati procuratori con firma collettiva a due: Gertrud Schneider-Enderli, da Pfäfers, in Zurigo; Robert Schneider jun., da Pfäfers, in Zurigo; Peter Schneider, da Pfäfers, in Zurigo. Robert e Peter Schneider non firmano fra di loro.

### Ufficio di Lugano

8. giugno 1976. Immobili, ecc. **Claudiana S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 28. 5. 1976. Scopo: l'acquisto e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gestione degli stessi. Capitale: fr. 70.000, diviso in 70 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Conferimento in natura: fol. PPP N° 786, quota di comproprietà di 40% del mapp. N° 449 di Paradiso con diritto esclusivo sull'appartamento N° 12 del piano di ripartizione; 1/28 del fol. PPP N° 3975, quota di comproprietà di 56% del mapp. N° 484 di Paradiso con diritto esclusivo sull'autorimessa N° 41 di cui al piano di ripartizione corrispondente al posteggio designato con la lettera S. L'apporto è valutato e accettato per il prezzo di fr. 200.000, di cui fr. 68.000 imputati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Alberto Collegen, da Cumbels, in Arogno. Recapito: via Pioda 14, c/o Fidina S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

8. giugno 1976. Immobili, ecc. **Aima S.A.**, in liquidazione, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 1. 1972, N° 10, p. 102). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

8. giugno 1976. Caffè. **Green Coffee Merchants S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 3. 6. 1976. Scopo: lo svolgimento di operazioni commerciali ed industriali nel campo del caffè, in proprio oppure in qualità di agenti intermediari. Capitale: fr. 300.000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr. Dario Clericetti, da Muggio, in Massagno. Recapito: via dei Gorini 3.

8. giugno 1976. Partecipazione, ecc. **Petraco Holding S.A.**, in Lugano, partecipazione a imprese industriali, ecc. (FUSC del 16. 9. 1975, N° 216, p. 2524). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4. 6. 1976 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Petraco S.A.** e lo scopo in: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere, rilevandone in tutto ed in parte il capitale e la gestione; la società potrà amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società quotate e non quotate sulle borse valori; acquistare, vendere, permutare ed amministrare beni mobili e immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Nuovo recapito: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio fiduciario, lic. occ. HSG Maurizio Elia.

8. giugno 1976. Trasporti, ecc. **Salvadori S. a. g. l.**, in Lugano, trasporti internazionali, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 18. 6. 1975, N° 139, p. 1684). Dr. Adolfo Salvadori non è più socio della società. La sua quota di fr. 10.000 è stata ceduta alla consociata ditta Erugetra AG, in Zugo, la cui quota è ora di fr. 20.000. Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 30 aprile e 20 maggio 1976 lo statuto è stato modificato di conseguenza.

8. giugno 1976. Articoli commerciali, ecc. **Rexpopt S.A.**, in Lugano, l'importazione di articoli commerciali, ecc. (FUSC del 24. 2. 1975, N° 45, p. 497). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 26. 4. 1976 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

8. giugno 1976. **Dispersione ed Emulsione S. a. g. l.**, in Lugano, acquisto di prodotti di dispersione, ecc. (FUSC del 1. 11. 1971, N° 255, p. 2650). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26. 5. 1976 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Dispersione ed Emulsione S. a. g. l. in liquidazione** da Emilio Sutter, già gerente, ora liquidatore con firma individuale. La firma di Wolfgang Fricke, gerente, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Zurigo, Rotachstrasse 22, c/o il liquidatore Emilio Sutter.

8. giugno 1976. Mobili, ecc. **Luisa Venturini-Bottazzi**, in Lugano. Titolare: Luisa Venturini-Bottazzi, di nazionalità italiana, in Lugano, agente con il consenso del marito Bruno Venturini. Mobili e boutique. Via Pico 2.

8. giugno 1976. Partecipazione, ecc. **Asfidam S.A.**, in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 2. 9. 1974, N° 204, p. 2385). Dr. Ettore Bottani, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr. Antonio Soldati, da ed in Neggio.

8. giugno 1976. Partecipazione, ecc. **Manivia S.A.**, in Lugano, la partecipazione al finanziamento di imprese, ecc. (FUSC del 22. 4. 1976, N° 93, p. 1090). Dr. Augusto Arnold, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Johann Fässler, da Brülisau AI, in Lugano.

8. giugno 1976. Macelleria, ecc. **Ongaro Mario**, in Lugano. Titolare: Mario Ongaro, di nazionalità italiana, in Lugano. Macelleria. Via Maraini 34.

9. giugno 1976. Cisterne, ecc. **Rewatank S.A.**, in Lugano, la revisione di cisterne, ecc. (FUSC del 25. 9. 1974, N° 224, p. 2592). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2. 6. 1976 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la pulizia, la revisione, la sabbatura interna ed esterna delle cisterne idrocarburi e di ogni altro tipo di cisterne, nonché l'isolazione sia interna che esterna in materia plastica, la plastificazione interna ed esterna, le zincature interne e a freddo, l'isolazione bacini, il commercio in serbatoi; il montaggio e la messa sotto pressione delle protezioni sia elettriche che catodiche con o senza raddrizzatori di corrente, lavori di muratura inerenti a lavori di aggiornamento e alla posa di serbatoi in cantine e vasche di contenimento; la misura di potenziali, l'assistenza e la consulenza tecnica nonché la prestazione di lavoro e la partecipazione ad altre società similari. La società ha inoltre deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100.000 a fr. 120.000 mediante l'emissione di 20 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 120.000, diviso in 120 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La firma di Pietro Cerutti, già procuratore, è estinta. Nuovo recapito: via Besso 44.

9. giugno 1976. Immobili, ecc. **Belsito S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26. 6. 1973, N° 146, p. 1828). Eugenio Quaglia, junior, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Carlo Modespacher, presidente; Elvio Zoppi, già membro, ora vice-presidente; Dr. Alberto Verda, membro; Dr. Dario Biaggini, membro (già iscritti); Sergio Zoppi, da San Vittore, in Curio, membro. La società è vincolata dalla firma del presidente e del vice-presidente congiuntamente a due; oppure da ciascuno di essi con firma congiunta con due degli altri membri del consiglio d'amministrazione; oppure da questi tre membri del consiglio d'amministrazione con firma congiunta a tre.

9. giugno 1976. Immobili, ecc. **Alma Seconda S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 12. 5. 1976, N° 110, p. 1352). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Muraltto (FUSC del 4. 6. 1976, N° 129, p. 1589).

9. giugno 1976. Partecipazione, ecc. **Fivar S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 19. 2. 1974, N° 41, p. 478). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2. 6. 1976 la società ha deciso di modificare lo statuto su alcuni punti non soggetti a pubblicazione. Dr. Tito Tettamanti, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Elvio Zoppi, ora domiciliato a Bissonne, già membro è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: via G. B. Pioda 9, c/o Weisscredit Banca Commerciale e d'Investimenti.

9. giugno 1976. Servizi, ecc. **Memo Data S.A.**, in Lugano, la prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 6. 8. 1974, N° 181, p. 2157). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14. 5. 1976 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Memora S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

9. giugno 1976. Partecipazione, ecc. **Inter-Reffinan Holding AG**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 9. 6. 1976. Scopo: la partecipazione ad operazioni commerciali e finanziarie di ogni genere, affari giuridici e finanziari, come pure la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, ai sensi di una società Holding, l'acquisto e la vendita di oggetti mobili e immobili; essa non intende possedere beni immobili in Svizzera. Capitale: fr. 2.000.000, diviso in 2000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da: Josef Kraft, da Zurigo, in Lugano, presidente; Eugenio Talleri, da ed in Massagno, membro; Dr. Elio Borradori, da Gordola, in Lugano, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: Via Pretorio 13.

### Distretto di Mendrisio

9. giugno 1976. **S.A. Fiori express**, in Chiasso, l'importazione, il trasporto internazionale ed il commercio di fiori freschi (FUSC del 28. 8. 1973, N° 200, p. 2395). Ulrich Maeder, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Claudio Molteni, da Chiasso, in Tremona, membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale.

9. giugno 1976. Partecipazioni. **Magica Corvina Holding S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 8 giugno 1976. Scopo: la partecipazione a imprese, società commerciali, finanziarie, industriali e immobiliari di ogni genere, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società nonché l'assunzione di incarichi fiduciari. La società non possederà immobili in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: nel caso tutti gli azionisti fossero noti, potranno avvenire per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri; Dr. Sergio Guglielmetti, da Gentilino, in Mendrisio, presidente; Aldo Malacrida, da Mendrisio, in Morbio Superiore, membro; Ambedue con firma individuale. Recapito: c/o avv. Dr. Sergio Guglielmetti, Corso San Gottardo 20, 6830 Chiasso.

9. giugno 1976. Generi alimentari. **Pier Luigi Danieli**, in Stabio. Titolare della ditta individuale a Pier. Luigi Danieli, cittadino italiano in Stabio. Genere di commercio: importazioni, esportazioni generi alimentari, in particolare pesci e molluschi di mare surgelati. Via Giulia, 6855 Stabio.

### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau d'Aigle

9. juin 1976. **Radio-télévision Claude Perret**, à Aigle. Titulaire: Claude Perret, allié Richter, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel NE, à Aigle. Vente et réparations d'appareils de radio et de télévision. 1, rue de la Gare.

#### Bureau de Cully

9. juin 1976. Laiterie. **W. Auf der Maur**, à Grandvaux (FOSC du 20. 9. 1952, p. 2408); laiterie, épicerie. Raison radiée par suite de décès du titulaire.  
9. juin 1976. Entrepreneur. **François Buche**, à Lutry (FOSC du 9. 4. 1969, p. 770); entrepreneur diplômé. Raison radiée par suite de décès du titulaire.



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

#### Vermisst wird:

Schuldbrief über Fr. 3000.- vom 15. März 1913, Beleg I/165, haftend im 1. Rang auf Grundbuch von Aarberg Nr. 213.

Gläubiger: Albert Krebs sel., gew. Fürsprecher, wohnhaft gewesen in Bern.

Schuldner: Walter Dardel-Wälti sel., wohnhaft gewesen in Aarberg.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (817<sup>b</sup>)

3270 Aarberg, den 16. Juni 1976

Der Gerichtspräsident:  
Kunz

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank, Filiale Arosa, vermisst:

Nr. 1.003930.4, lautend auf Wüger Willy, 1956, Arosa.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (819)

7002 Chur, den 17. Juni 1976

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, No 650 553, au porteur, créancier de fr. 7231.40, créé le 16 décembre 1974, est sommé de me le produire jusqu'au 31 décembre 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (816<sup>b</sup>)

1003 Lausanne, le 15 juin 1976

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. A. Pellet

#### La pretura di Leventina diffida:

Io sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore No 280-500-922 emesso da UBS, agenzia di Faido, il 22 gennaio 1973 con un saldo al 31 dicembre 1975 di fr. 22 477.80, a volerlo produrre alla scrivente pretura notificando eventuali sue pretese, entro il 15 dicembre 1976, sotto la comminatoria dell'annullamento. (797<sup>b</sup>)

6760 Faido, il 10 giugno 1976

Il pretore di Leventina:  
avv. R. Peduzzi

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 28. Mai 1976 folgende Titel als kraftlos erklärt:

2 Kassa-Obligationen der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Glarus, zu je Fr. 10 000.- nom. 5 1/4 %, Nrn. 6388/89, datiert den 23. März 1971, Laufzeit 5 Jahre, mit Jahrescoupons per 23. März 1974 u. ff.

2 Kassa-Obligationen der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Glarus, zu je Fr. 10 000.- nom. 5 1/4 %, Nrn. 6398/99, datiert den 15. April 1971, Laufzeit 5 Jahre, mit Jahrescoupons per 15. April 1974 u. ff. (820)

8004 Zürich, den 15. Juni 1976

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Le 16 juin 1976, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

24 parts Foncipars, ancienne série, savoir:

- 9 titres représentant chacun une part, Nos 8938/39, 8949/51, 9663, 16831/33;

- 3 titres représentant chacun cinq parts, Nos 2224, 2227, 3376, de la Société Anonyme de Gérance et Placements Collectifs à Lausanne (SAGEPCO). (818)

1003 Lausanne, le 16 juin 1976

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. A. Pellet

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

#### Hotel Residence AG, Grindelwald

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

In ihrer Generalversammlung vom 16. Juni 1976 haben die Aktionäre der Hotel Residence AG, Grindelwald, beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 1 200 000.- um Fr. 720 000.- auf Fr. 480 000.- herabzusetzen durch Reduktion des Nennwertes der 220 Inhaberaktien von je Fr. 5000.- auf je Fr. 2000.-, durch Reduktion des Nennwertes der 100 Namenaktien von je Fr. 1000.- auf je Fr. 400.- und Umwandlung von Fr. 720 000.- bisherigen Aktienkapitals in Darlehen der Aktionäre an die Gesellschaft.

Diese Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben unter Hinweis auf Art. 733 OR. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten an den unterzeichneten Beauftragten zu richten. (A610<sup>b</sup>)

3818 Grindelwald, den 17. Juni 1976

Hotel Residence AG, Grindelwald  
Im Auftrage des Verwaltungsrates:  
Jean-Claude Gross, Notar, Grindelwald

#### Hockman SA in liquidation (Hockman AG in Liquidation)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 17. Mai 1976 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 30. Juli 1976 der Liquidatorin, Allgemeine Truhand AG, Beicherweg 21, 8002 Zürich, anzumelden. (A609<sup>b</sup>)

8002 Zürich, den 17. Mai 1976

Die Liquidatorin

#### Socorep SA in liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

La Société Commerciale et de Représentation Socorep SA, avec siège à Genève, a décidé par son assemblée générale d'entrer en liquidation afin d'être dissoute.

Les créanciers sont invités selon les art. 742 et suivants du Code des obligations, à présenter leurs créances par lettre chargée avec pièces justificatives au liquidateur: Maître Georges Ott, avocat, Barfüsserplatz 6, 4051 Bâle. (A 510<sup>b</sup>)

1211 Genève, le 17 mai 1976

Socorep SA in liq.

#### Neamar Shipping SA in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 14 avril 1976 a décidé la dissolution de Neamar Shipping SA et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à envoyer leur production avant le 30 octobre 1976 à l'adresse du liquidateur, Me Jean-François Martin, 4, place Neuve, 1204 Genève. (A608<sup>b</sup>)

1204 Genève, le 15 juin 1976

Le liquidateur:  
Jean-François Martin

#### Admes S. à r. l. in liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

#### Première publication

Selon décision du 12 mai 1976 la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la Société de Contrôle Fiduciaire SA, à Genève, 4, rue Ami-Lullin. (A607<sup>b</sup>)

1200 Genève, le 16 juin 1976

Le liquidateur

#### Clairton SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 juin 1976 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 16, rue du Marché, c/o Fiduciaire Nouvelle SA, à l'intention de Monsieur Georges de Montenach, liquidateur. (A597<sup>b</sup>)

1200 Genève, le 16 juin 1976

Le liquidateur

#### Produits-Nature SA in liquidation, Crissier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 juin 1976, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon article 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques Wagnières, chemin de la Fauvette 45, 1012 Lausanne. (A611<sup>b</sup>)

1012 Lausanne, le 17 juin 1976

Le liquidateur:  
Jacques Wagnières

#### Swisel Jean Rubeli SA, Meyrin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 avril 1976 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 juillet 1976, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en main du liquidateur, Monsieur Hansruedi Amrein, c/o Swisel Jean Rubeli SA en liquidation, case postale, 1217 Meyrin. (A 545<sup>b</sup>)

1217 Meyrin, le 1<sup>er</sup> juin 1976

Le liquidateur

#### S.I. Les Bouvreuils SA in liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

Les créanciers de la société anonyme «S.I. Les Bouvreuils SA, en liquidation», à Lausanne, sont informés de la dissolution de la société et sommés de faire connaître de suite leurs réclamations au liquidateur: M. Herbert Duvoisin, agent d'affaires breveté, rue du Casino 6, 1401 Yverdon. (A612<sup>b</sup>)

1401 Yverdon, le 18 juin 1976

Le liquidateur

#### Relda SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

#### Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti di data 8 giugno 1976 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore è stato nominato il Signor Pelossi Gorgio, c/o Neutra Fiduciaria SA, via Pretorio 20, Lugano.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla presente pubblicazione sotto pena di perenzione. (A606<sup>b</sup>)

6900 Lugano, l'11 giugno 1976

Il liquidatore:  
Giorgio Pelossi

#### Rechnungsruf und öffentliches Inventar

in Erbschaftssachen der am 2. Juni 1976 in Horw verstorbenen Frau Katharina Neuenschwander-Lusenberger, Hausfrau, geboren am 20. Januar 1919, von Eggwil BE, wohnhaft gewesen in Horw, Grüneggstrasse 38b, 6005 Luzern.

Die Gläubiger und Schuldner dieser Erblasserin, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit Datum 30 Tage nach Veröffentlichung im Handelsamtsblatt bei der Kanzlei der Erblasserin, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 75 ff. des luz. Einführungsgesetzes zum ZGB). (A605)

6048 Horw, den 15. Juni 1976

Gemeindekanzlei Horw



## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen  
— Fabrik- und Handelsmarken bzw.  
— Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 320 000 Marken und gegen 230 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Aemtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das  
Handelsregister  
3003 BernEidg. Amt für  
geistiges Eigentum  
3003 Bern

## Conflit avec

— des marques de fabrique et de commerce, respect.  
— des raisons de commerce déjà enregistrées

Saechez qu'environ 320 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices susmentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du  
registre du commerce  
3003 BerneBureau fédéral de la  
propriété intellectuelle  
3003 Berne

## Collisione con

— marchi di fabbrica e di commercio o con  
— nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 320 000 marchi e 230 000 ragioni sociali. Domandate quindi agli uffici sottoseriviti di informarvi se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta entra in collisione o no con dei marchi o con delle ditte e loro complementi già registrati. E questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del  
registro di commercio  
3003 BernaUfficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berna

## Eintragungen - Enregistrements

282243. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1976, 14 Uhr.  
Anita Schmid, Forehstrasse 287, Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)

sr

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3109.

282244. Hinterlegungsdatum: 1. März 1976, 7 Uhr.  
Z. Grawehr, Schaehenweidstrasse 20, Ebikon (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrgehäuse in Silber und Gold, Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

ZG

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3110.

282245. Hinterlegungsdatum: 9. März 1976, 14 Uhr.  
Beat Fontanive, Neuchlenstrasse 20, Gossau (St. Gallen); Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 4, Bischofszell (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

bf

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3108.

282246. Hinterlegungsdatum: 11. März 1976, 14 Uhr.  
Liselotte Bigler, Rathausgasse 24, Bern. — Fabrikation und Handel.

Gold- und Silbersehmuck. (Int. Kl. 14)

LB

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3112.

282247. Hinterlegungsdatum: 1. April 1976, 20 Uhr.  
A. und G. Wolf, Kleiderfabrik Baden Inh. Walter Strauss, Gsthülplatz 17, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Güterstrasse 11, Spreitenbach (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Herren-, Damen- und Kinderkonfektion. (Int. Kl. 25)

BLACK  
ANGUS282248. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1976, 12 h.  
Devaud, Kunstlé & Cie S.A., 1, elos de la Fonderie, Carouge (Genève). — Fabrication et commerce.Matériel pour pansements, articles sanitaires d'habillement.  
(Cl. int. 5, 25)

bobabrust

282249. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> avril 1976, 12 h.  
Werner Gurtner, Montres Wedo, 3, rue Bovy-Lysberg, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 160296. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1976.

Produits horlogers. (Cl. int. 14)

WE do

Poinçon: N° 606.

282250. Hinterlegungsdatum: 1. April 1976, 18 Uhr.  
Erich Wildi, Othmarsingen (Aargau); Geschäftsadresse: Schafisheim (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Mähmessererführungen. (Int. Kl. 7, 8)

ewis

282251. Hinterlegungsdatum: 1. April 1976, 14 Uhr.  
Theodor Klotz, Luitgardstrasse 4, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

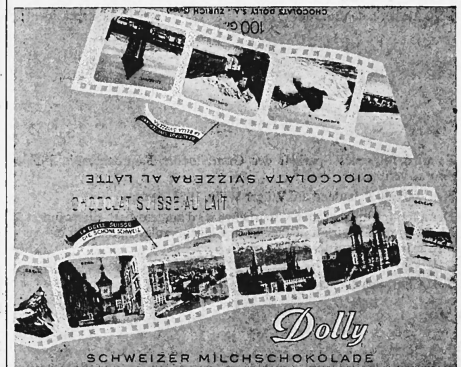
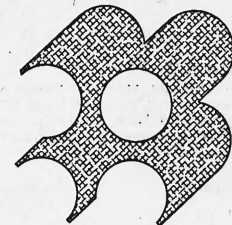
Echte und unechte Schmucksachen, Manschettenknöpfe. (Int. Kl. 14)

TEKA

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7442.

282252. Hinterlegungsdatum: 2. April 1976, 17 Uhr.  
Chocolats et Cacaos Dolly S.A., Freigutstrasse 20, Zürich 2. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 162656. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1976 an.

Schweizer Milchsokolade. (Int. Kl. 30)

282253. Hinterlegungsdatum: 2. April 1976, 18 Uhr.  
Chamberlain Manufacturing Corporation, 845 Larch Avenue, Elmhurst (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.Automatische Türöffner, insbesondere elektronische und elektrische Garagetüröffner, Hebevorrichtungen für Teile von Fahrzeugen.  
(Int. Kl. 7, 8, 9)282254. Hinterlegungsdatum: 2. April 1976, 17 Uhr.  
Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 162230. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1976 an.Nahrungsmittel und Nahrungsmittelbestandteile und -zusätze, einschliesslich Getreidenahrungsmittel, zubereitete Getreidenahrungsmittel und Frühstücksnahrungsmittel aus Getreide.  
(Int. Kl. 29, 30, 31)

SPECIAL K

282255. Date de dépôt: 2 avril 1976, 18 h.  
Skiyot Aktiebolag, Folkungagatan 146, Stockholm (Suède). — Fabrication et commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)

SKIYOT

282256. Hinterlegungsdatum: 2. April 1976, 16 Uhr.  
Chicago Dietetic Supply, Inc., 405 East Shawmut Avenue,  
La Grange (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Diätetika, nämlich Früchte-, Gemüse- und Fischkonserven; Frucht-  
säfte in Büchsen, Gelees, Suppen, Bouillonwürfel, Gelatine-Desserts,  
Puddingpulver, Biskuits, Makronen, zuckerfreie Süsstoffe, Salzersatz-  
mittel, Zuckerwerk, Streichkäse, Saltsaucen, in Essig Eingemachtes,  
Ketchup, Chilisauce, Saucen mit Schokoladenaroma sowie mit  
Ahornsirup-Aroma; künstlich gesüßte kohlenstoffhaltige Wasser;  
Molkereiprodukte, nämlich Speiseeis, Milch, Joghurt und Käse.  
(Int. Kl. 5, 29, 30, 32)

*Featherweight*

282257. Data del deposito: 5 aprile 1976, ore 19.  
Edouard Y. Akaoui, via Funicolare 12, Lugano (Ticino). — Fabbrica-  
zione e commercio.

Prodotti medicinali e bevande toniche e digestive. (Cl. int. 5)



282258. Hinterlegungsdatum: 5. April 1976, 17 Uhr.  
Sunflower AG, Klausstrasse 49, Zürich 8. — Handel.

Echte und unechte Schmuckwaren, einschliesslich Modeschmuck,  
modische Accessoires, nämlich Gürtel, Handtaschen und Schirme.  
(Int. Kl. 14, 18, 25, 26)

**Sunflower** ag  
A Division of LTB Lhasa-Bangkok Trading Company, HK Ltd.  
Klausstrasse 49  
8008 Zürich  
Telefon 01/341144  
Bank: Migros-Bank, 8023 Zürich

Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.

282259. Date de dépôt: 5 avril 1976, 18 h.  
Jaques Yriharren, 46, rue de Fécamp, Paris 12\* (France); adresse  
commerciale: 163, rue de Charanton, Paris 12\* (France). — Fabrica-  
tion et commerce.

Accessoires en papier, carton, matières plastiques ou autres, néces-  
saires aux méthodes d'organisation du travail et de classement; me-  
ubles de rangement, tels que fichiers, armoires à dossiers suspendus,  
bacs de classement, étagères ou autres. (Cl. int. 16, 17, 20)



282260. Hinterlegungsdatum: 6. April 1976, 20 Uhr.  
Ernst Hausmann & Co. AG, Schmirapparate und Kompressoren,  
Uetlibergstrasse 15, Zürich. — Fabrikation und Handel. — Uebertra-  
gung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke  
Nr. 159836 von Ernst Hausmann & Co., Zürich. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1976 an.

Fettpressen, Abfüllapparate für Fettpressen, Ölpumpen, Zentral-  
schmierungen. (Int. Kl. 7, 8)

**GRAISSOMAT**

282261. Hinterlegungsdatum: 6. April 1976, 12 Uhr.  
Georg Lauer, Simmlerstrasse 17, Pforzheim (Bundesrepublik  
Deutschland). — Fabrikation. — Erneuerung mit eingeschränkter  
Warenangabe der Marke Nr. 160090. Die Schutzfrist aus der Erneue-  
rung läuft vom 2. Februar 1976 an.

Schmuckwaren aus Gold, wie Ringe, Broschen, Armbänder, Ohr-  
schmuck, Manschettenknöpfe, Glücksanhänger, Medaillons, Kolliers,  
Taschengebrauchsartikel; Schmuckwaren aus Silber, wie Ringe, Arm-  
reifen, Ohrschmuck, Kolliers, Anhänger, Schlüsselketten, Armbän-  
der. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5067.

282262. Hinterlegungsdatum: 6. April 1976, 17 Uhr.  
Kamhmat VEB Keramische Werke Hermsdorf, Friedrich-Engels-  
Strasse 79, Hermsdorf (Thüringen, Deutsche Demokratische Repu-  
blik). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung  
der Marke Nr. 161401 von VEB Keramische-Werke-Hermsdorf,  
Hermsdorf (Thüringen, Deutsche Demokratische Republik). Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1976 an.

Freileitungs-Stützen-Isolatoren, Freileitungs-Hänge- und Abspann-  
Isolatoren, Stützer und Durchführungen sowie Apparate-Porzellan,  
Isolatoren für den Freileitungsbau, Isolierteile für Geräte und Appa-  
rate, Press- und Drehteile für Hausinstallationen, Rohrleitungen,  
Ventile, Hähne, Säurekreiselpumpen, Laufräder, Kessel und Stand-  
gefässe, Wasch-, Kühl- und Absorptionstürme, Destillier- und Rekti-  
fizierkolonnen, Reaktionstürme, Rührwerkskessel, Trommelmöhlen,  
Abdampfschalen sowie färbereitechnisches Porzellan, Wannenaus-  
kleidungen und Reibschalen, Magnete aus oxydkeramischem, hart-  
magnetischem Werkstoff, Ring-, Haft- und Zündmagnete sowie an-  
dere Profile, keramische Festkondensatoren, veränderbare Kleinkon-  
densatoren, Präzisionskondensatoren, Kapazitätsnormale, Grundplat-  
ten, Leisten, Wellenschalter, Röhrenfassungen, Achsen, Durchfüh-  
rungen, Tüllen, Nippel, Buchsen, Isolierperlen, Spulen und Spulen-  
träger, Bauteile aus Keramik mit aufgebrannten leitenden Edelmet-  
all-Belägen, Spulensätze, Gewindekerne, Zylinderkerne, Dosenkerne,  
Ringkerne und sonstige Formen aus hochpermeablem, weichmagneti-  
schem, oxydkeramischem Werkstoff, Hochleistungskondensatoren,  
Platten, Topf- und Wulstrohrkondensatoren, Wicklungsträger, Ring-,  
Flach- und Zylinderspulen, Variometer, HF-Stützer, HF-Durchfüh-  
rungen, HF-Abspann-Isolatoren, Mastfüsse, Antennen-Durchführun-  
gen, keramische Kühlschlangen, Montageleisten und Platten.  
(Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 17, 19)



282263. Hinterlegungsdatum: 6. April 1976, 17 Uhr.  
Liggett & Myers Incorporated, 4100 Roxboro Road, Durham (Nord-  
karolina, USA). — Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

**EAGLE**  
20's

282264. Hinterlegungsdatum: 6. April 1976, 12 Uhr.  
Wilkens Bremer Silberwaren Aktiengesellschaft, Godehardstrasse 5,  
Bremen 44 (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.  
— Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der  
Marke Nr. 159534 von Bremer Silberwarenfabrik AG, Bremen-  
Seldsbrück (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 17. Januar 1976 an.

Gold- und Silberwaren, Bestecke und Tafelgeräte aller Art.  
(Int. Kl. 8, 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6009.

282265. Hinterlegungsdatum: 7. April 1976, 18 Uhr.  
Crabtree & Evelyn Ltd., Woodstock (Connecticut, USA). — Fabrika-  
tion und Handel.

Parfüm, medizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate,  
Zahnpasta, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel, Haarpflegemittel,  
Seifen und Grundstoffe für die Parfüm- und Kosmetikindustrie. Ge-  
lee, Konfitüre, Eingemachtes, Speiseöle und Fruchtkonserven. Kaf-  
fee, Tee, Süßwaren, Honig, Senf, Pfeffer, Saucen, Gewürze, Essig  
und Gebäck. (Int. Kl. 1, 3, 5, 8, 21, 29, 30)



282266. Hinterlegungsdatum: 7. April 1976, 14 Uhr.  
Sten & Laine, Voimakatu 6, Turku (Finnland). — Fabrikation und  
Handel.

Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7446.

282267. Date de dépôt: 8 avril 1976, 10 h.  
Walter Bischoff, 12, chemin des Côtes, Renens (Vaud). — Fabrication  
et commerce. — Renouvellement de la marque N° 160718. Siège  
transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 8 avril 1976.

Piscine en matière plastique, démontable. (Cl. int. 19, 28)



282268. Date de dépôt: 8 avril 1976, 10 h.  
Walter Bischoff, 12, chemin des Côtes, Renens (Vaud). — Fabrication  
et commerce. — Renouvellement de la marque N° 167404. Siège  
transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court  
depuis le 8 avril 1976.

Piscine en matière plastique, enterrée. (Cl. int. 19, 28)

**LIDOFIX**

282269. Date de dépôt: 8 avril 1976, 17 h.  
Invest Diamant Diffusion S.A., 141, rue Numa-Droz, La Chaux-de-  
Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres  
électriques et électroniques, cadrans, montres de plongée, chronom-  
tres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif,  
installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps,  
compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes,  
réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appa-  
reils chronométriques, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)



282270. Hinterlegungsdatum: 8. April 1976, 14 Uhr.  
J. Fischer & Sohn, Bleichstrasse 55, Pforzheim (Bundesrepublik  
Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Trauringe, Freundschaftsringe, Armreifen. (Int. Kl. 14)

**F.S.P.**

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7448.

### Algemene Bank Nederland in der Schweiz AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1975

(Bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		14 344 661.28	Bankenkreditoren auf Sicht		2 430 684.16
Bankendebitoren auf Sicht		23 995 092.90	Kreditoren auf Sicht		35 641 327.12
Bankendebitoren auf Zeit		5 358 000.—	Kreditoren auf Zeit		5 448 170.15
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 298 000.—		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 430 549.15	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 134 888.30	Sonstige Passiven		4 909 276.76
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 274 949.94	Dividende		1 500 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	—		Aktienkapital		10 000 000.—
Wertschriften		1 258 981.50	Gesetzliche Reserven		1 250 000.—
Sonstige Aktiven		144 030.43	Spezial-Reserven		1 250 000.—
<b>Total</b>		<b>62 510 604.35</b>	Gewinnvortrag		81 146.16
			<b>Total</b>		<b>62 510 604.35</b>
<b>Kautionen</b>		<b>9 152 175.—</b>	<b>Kautionen</b>		<b>9 152 175.—</b>
<b>Akkreditive</b>		<b>13 637 647.54</b>	<b>Akkreditive</b>		<b>13 637 647.54</b>
<b>Gliederung der Wertschriften</b>					
	Fr.	Fr.			
Schweizerische Obligationen:					
Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen	22 500.—				
Kantone und Gemeinden	4 250.—				
Industrielle Unternehmen	127 500.—	154 250.—			
Ausländische Obligationen:					
Anderere		1 104 726.50			
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		5.—			
<b>Total gemäss Bilanz</b>		<b>1 258 981.50</b>			
<b>Aufwand</b>			<b>Gewinn- und Verlust-Rechnung pro 1975</b>		<b>Ertrag</b>
		Fr.			Fr.
Passivzinsen		507 699.21	Aktivzinsen		2 418 087.91
Kommissionsaufwand		72 527.08	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		23 929.84
Bankbehörden und Personal		1 605 444.25	Kommissionsertrag		3 007 053.67
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		250 000.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen		1 238 248.46
Geschäfts- und Bürokosten		563 202.06	Wertschriftenertrag		119 378.20
Steuerrückstellungen		1 700 000.—	Verschiedenes		522 197.69
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		600 000.—	<b>Total</b>		<b>7 328 895.77</b>
Reingewinn		2 030 023.17			
<b>Total</b>		<b>7 328 895.77</b>			
			<b>Verwendung des Gewinnsaldos</b>		
				Fr.	
			Gewinnvortrag aus 1974	51 122.99	
			Reingewinn pro 1975	2 030 023.17	
			<b>Zusammen</b>	<b>2 081 146.16</b>	
				Fr.	
			Gemäss Antrag des Verwaltungsrates	1 500 000.—	
			15 % Dividende (1974: 15 %)	250 000.—	
			Einlage in die gesetzlichen Reserven	250 000.—	
			Einlage in die Spezial-Reserven	81 146.16	
			Gewinnvortrag auf neue Rechnung	81 146.16	
			<b>Total</b>	<b>2 081 146.16</b>	

### Habib Bank AG, Zürich

(SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976)

#### Berichtigung

Fällig innert 90 Tagen

	Fr.	Fr.
<b>Auslandaktiven</b>		
Greifbare Mittel		7 874 558.57
Bankendebitoren auf Sicht	13 281 900.54	13 281 900.54
Bankendebitoren auf Zeit	1 499 622.20	1 552 662.20
Wechsel und Geldmarktpapiere		15 647 147.88
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		20 225 143.81
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		31 472 141.80
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 107 846.09
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		21 178 636.11
Dauernde Beteiligungen		26 936.—
Sonstige Aktiven		6 477 557.92
<b>Total</b>	<b>14 781 522.74</b>	<b>120 844 530.92</b>

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung betreffend Übernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1976**

(Vom 2. Juni 1976)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 10 des Bundesgesetzes vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes (Getreidegesetz), verordnet:

**Art. 1**

Für das durch den Bund zu übernehmende Inlandgetreide der Ernte 1976 werden folgende Übernahmepreise festgesetzt:

	Fr. je 100 kg
Weizen, Klasse I	96.-
Weizen, Klasse II	92.-
Weizen, Klasse III	88.-
Weizen, Klasse IV	83.-
Mischel, Klasse I (Gemisch von Weizen der Klassen I-III und Roggen)	86.-
Mischel, Klasse II (Gemisch von Weizen der Klasse IV und Roggen)	82.-
Roggen, Klasse I	80.-
Roggen, Klasse II	69.-
Dinkel, nicht entspelzt	86.-

**Art. 2**

<sup>1</sup> Die Verordnung des Bundesrates vom 23. April 1975 betreffend die Übernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1975 wird aufgehoben.

<sup>2</sup> Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1976 in Kraft.

Bern, den 2. Juni 1976

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Gnäggi  
Der Vizekanzler:  
Savaut

**Ordonnance fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1976**

(Du 2 juin 1976)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 10 de la loi fédérale du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé (loi sur le blé), arrête:

**Article premier**

Les prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1976 que la Confédération prend en charge sont fixés comme il suit:

	Fr. par 100 kg
Froment de la classe I	96.-
Froment de la classe II	92.-
Froment de la classe III	88.-
Froment de la classe IV	83.-
Méteil de la classe I (mélange de seigle et de froment des classes I à III)	86.-
Méteil de la classe II (mélange de seigle et de froment de la classe IV)	82.-
Seigle de la classe I	80.-
Seigle de la classe II	69.-
Epeautre, non décortiqué	86.-

**Art. 2**

<sup>1</sup> L'ordonnance du Conseil fédéral du 23 avril 1975 fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1975 est abrogée.

<sup>2</sup> La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1976.

Berne, le 2 juin 1976

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Gnäggi  
Le vice-chancelier,  
Savaut

**Lebensmittelverordnung**

Mitteilung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes betreffend Auramin O als Farbstoff zum Färben von Eierschalen

Gestützt auf Angaben der International Agency for Research on Cancer (IARC), wonach der Farbstoff Auramin O sich für den Menschen als kanzerogen erwiesen hat, sieht sich unser Amt veranlasst, die Verwendung von Auramin O zum Färben von Eierschalen ab sofort zu verbieten. Der Farbstoff wird bei der nächsten Revision der Lebensmittelverordnung (Art. 441) von der Liste der zulässigen Eierfarbstoffe gestrichen werden.

Bern, den 18. Juni 1976

**Ordonnance réglant le commerce des denrées alimentaires**

Communiqué du Service fédéral de l'hygiène publique concernant l'Auramine O, colorant pour les coquilles d'œufs

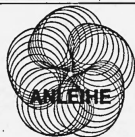
Selon les indications de l'International Agency for Research on Cancer (IARC) l'auramine O présente pour l'homme des effets cancérogènes. Sur la base de ces constatations, notre Service est obligé d'interdire l'emploi de l'auramine O comme colorant pour les coquilles d'œufs.

Le colorant sera biffé de la liste lors d'une prochaine révision de l'Ordonnance sur les denrées alimentaires (art. 441).

Berne, le 18 juin 1976

(z)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



**International Bank for Reconstruction and Development, Washington, D.C. (Weltbank)**

**6 1/2 %**

**Anleihe 1976-91 von Sfr. 100 000 000**

Der Anleiheerlös wird für die allgemeinen Geschäftszwecke der Bank verwendet, die hauptsächlich die Finanzierung von Projekten in Entwicklungsländern betreffen.

**100 %**

**Emissionspreis**

Valoren-Nummer: 880120

**Anleihebedingungen**

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Titel: Inhaberbillette von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Rückzahlung: jährliche Rückkäufe von 1982 bis 1990, falls die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons: Jahrescoupons per 9. Juli

Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Lausanne und Bern

**Zeichnungsfrist vom 22. bis 25. Juni 1976, mittags**

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 22. Juni 1976 in den «Basler Nachrichten» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerische Volksbank
- Bank Leu AG
- Verbindung der Genfer Privatbankiers
- A. Sarasin & Cie.
- Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
- Gruppe Zürcher Privatbankiers
- Verband Schweizerischer Kantonalbanken

**Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 5. Juli 1976, um 17 Uhr, im Hotel «Bahnhof», St. Margrethen.

**Tagesordnung:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1975 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1975 und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses liegen ab 23. Juni am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Für die Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis und mit 30. Juni 1976 gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen am Sitze der Gesellschaft; in Basel und Zürich beim Schweizerischen Bankverein; in St. Gallen beim Schweizerischen Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

St. Margrethen, den 11. Juni 1976

Der Verwaltungsrat

**Fibofina Fibora Finanzierungs- und Immobilien AG**

**Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 30. Juni 1976, 16 Uhr, am Sitze der Gesellschaft an der Seefeldstrasse 45, Zürich.

**Traktanden:**

1. Protokoll der 26. ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1975.
2. Bericht und Aussprache über das Geschäftsjahr 1975.
3. Jahresrechnung 1975:
  - 3.1. Bericht der Kontrollstelle;
  - 3.2. Genehmigung der Jahresrechnung sowie des Geschäftsberichtes;
  - 3.3. Verwendung des Geschäftsergebnisses;
  - 3.4. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Geschäftssitz auf. Stimmrechtsausweise werden am Sitze der Gesellschaft gegen Nachweis des Aktienbesitzes ausgegeben.

Zürich, den 18. Juni 1976

Der Verwaltungsrat

**Zermatter Rothornbahn AG, Zermatt**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 1. Juli 1976, 20.30 Uhr, im Hotel Bristol, in Zermatt.

**Traktanden:**

1. Begrüssung und Präsenzkontrolle.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Protokoll der letzten Generalversammlung.
4. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1975.
5. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung betreffend Prozentverhältnis zwischen Namens- und Inhaberaktien.
7. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
8. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle können beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Biner Ivo, Untere Mattenstrasse, 3920 Zermatt, verlangt und eingesehen werden.

Die Inhaberaktien können bis zum 30. Juni 1976 gegen Hinterlegung der Aktien oder üblichen Bankbescheinigung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zermatt Zulassungskarten beziehen.

3920 Zermatt, den 15. Juni 1976

Der Verwaltungsrat

**Drahtseilbahn Thunersee-Beatenberg (Beatenbergbahn), Beatenberg**

**Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Juni 1976 hat beschlossen, für das Jahr 1975 eine Dividende von 4% = Fr. 20.- pro Aktie

auszurichten. Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 68 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer bei der Kantonalbank von Bern und deren Filialen in Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern und bei der Bank von Ernst & Co. AG in Bern.

Beatenberg, den 17. Juni 1976

Der Verwaltungsrat



## Schweizerische Südostbahn

### Einladung zur 86. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 8. Juli 1976, 14.15 Uhr, Hotel Union du Parc, Goldau SZ.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen über das Geschäftsjahr 1975; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über den Vortrag des Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung auf neue Rechnung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Umfrage.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis 3. Juli 1976

bei der  
Schweizerischen Südostbahn, Wädenswil  
Schweizerischen Kreditanstalt, Wädenswil  
Kantonalbank Schwyz, Schwyz  
Schweizerischen Volksbank, Einsiedeln  
Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich  
bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen und der Bericht der Kontrollstelle stehen bei den vorgenannten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Wädenswil, den 22. Juni 1976

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Jos. Diethelm

## Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen Zürich

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 5. Juli 1976, 11 Uhr, in den Sitzungssaal der Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, Zürich.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1975/76; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung vom Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen: a) Wahlen in den Verwaltungsrat; b) Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1976, dem Bericht der Kontrollstelle und dem Antrag über die Gewinnverwendung steht vom 22. Juni 1976 an bei den unten angeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 22. bis und mit 30. Juni 1976 gegen Deponierung der Aktien während der Geschäftsstunden bezogen werden:

bei der Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, Zürich  
sowie bei ihren sämtlichen Filialen

Zürich, den 18. Juni 1976

Der Verwaltungsrat

## Compagnie du Chemin de fer Brigue—Viège—Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 5 juillet 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel Mont-Cervin, à Zermatt.  
Feuille de présence dès 14 h.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 23 juin 1976, au siège de la compagnie à Lausanne et auprès de la direction à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1976,

- à Lausanne: par l'Union de Banques Suisses, la Société de Banque Suisse, MM. Chollet, Rougin & Cie, Banquiers;
- à Genève: par l'Union de Banques Suisses, la Société de Banque Suisse;
- à Zurich: par l'Union de Banques Suisses, la Banque Rüeegg SA;
- à Bâle: par la Société de Banque Suisse;
- à Brigue: par l'Union de Banques Suisses;
- à Zermatt: par la Société de Banque Suisse.

Le conseil d'administration

## Pompes funèbres Générales SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 9 juillet 1976, à 17 h., au siège social, rue du Mapas 6, à Lausanne.

#### Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération, puis votation sur les conclusions du rapport du conseil d'administration.
4. Renouvellement de la série sortante du conseil d'administration.
5. Désignation de l'organe de contrôle pour 1976.
6. Divers.

Messieurs les actionnaires qui justifieront de leur qualité pourront prendre connaissance, au siège de la société, du rapport de gestion du conseil d'administration, suivi des propositions relatives à l'emploi du bénéfice net, de celui de l'organe de contrôle, du bilan et du compte de pertes et profits de l'exercice 1975. Ces documents sont à leur disposition dès le 28 juin 1976.

Lausanne, le 18 juin 1976

Le conseil d'administration

## Sté des Forces Motrices de l'Avançon Chemin de fer Bex—Villars—Bretaye

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 2 juillet 1976, à 16 h., à la Grande Salle du Parc à Bex (liste de présence dès 15 h. 30)

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1975.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation de la gestion du conseil d'administration des comptes de l'exercice 1975. Décharge au conseil d'administration.
4. Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social à Bex.

Les cartes d'admission à cette assemblée peuvent être retirées sur présentation des titres, jusqu'au 30 juin 1976, à 12 h., à la direction de la société, à Bex.

Bex, le 21 juin 1976

Le conseil d'administration

## Téléferique Château-d'Oex—La Braye Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en:

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 3 juillet 1976, à 15 h. 30, au Restaurant de la Braye sur Château-d'Oex,

avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Compte au 31 décembre 1975.
3. Rapport de la commission de vérification.
4. Discussion puis votation sur la conclusion des rapports.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Election des contrôleurs.
7. Validation du coupon N° 17.
8. Propositions diverses.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes, le rapport des vérificateurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société, la Ray, Château-d'Oex. Messieurs les actionnaires auront droit au libre parcours sur les installations de la société, le 3 juillet 1976, sur présentation de la carte d'admission. Cette carte peut-être obtenue moyennant dépôt des actions au siège de la société ou sur présentation d'un certificat de dépôt.

Château-d'Oex, le 9 juin 1976

## LOTTERIE ROMANDE

16<sup>e</sup> Tranche spéciale (1976)

#### Liste de tirage

Fr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
2.—	...91	...93	...34	...45	...16	...07	...38	...79	...10	...20
			...54	...55	...56	...86			...90	
4.—			...14	...05	...27	...18				
			...35	...47	...28					
10.—	...141	...333	...495						...139	...229
	...211	...973							...319	...869
	...301								...089	
20.—			...095	...996	...977	...458			...7699	
	...0181	...3662	...2364	...0715						
	...3831	...4912								
	...8281	...7652								
		...9262								
		...9682								
500.—		...11562							...34309	
1000.—		...30122								
		...38552								
5 000.—	575001			781895		636737				
15 000.—		231312					244648			

Tirage du 3 avril 1976

M<sup>e</sup> Marcel Vanev, notaire

Emission: 600 000 billets à fr. 2.— portant les numéros 200 000 à 799 999.

Valeur totale des lots: fr. 600 000.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
  - à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
  - à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
  - à Genève, par la Société de Banque Suisse,
- et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.— sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.—.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 31 janvier 1977

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



Inserate  
erschliessen  
den Markt

### Annulation de Carnets d'Epargne

On nous annonce la disparition des carnets d'épargne No 32534 et No 34051 de notre établissement.

Les créanciers les annuleront conformément à l'art. 90 CO et disposeront du capital, si les détenteurs éventuels ne les présentent pas aux guichets de notre banque dans les 3 mois, en faisant valoir leurs droits.

Delémont, le 18 juin 1976

Banque Jurassienne d'Epargne  
et de Crédit

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

### 1 Friden-programatic flexowriter

Typ SPD, Nr. 90 383, Baujahr: 1960, Wagenbreite: 280 mm. Schrift: Pica, in gebrauchsfähigem Zustand, vorteilhafter Preis.

Anfragen unter Chiffre 02-900925 an Publicitas, 5401 Baden.